

~★~
Quando non disponibili freschi, usiamo prodotti congelati o
surgelati all'origine 【*】
When fresh is not available, we use frozen stuff 【*】

大阪
osaka

japanese restaurant
since 1999

~★~
アレルギーをお持ちのお客様は、スタッフにお知らせ下さい
I CLIENTI CON ALLERGIE E/O INTOLLERANZE ALIMENTARI
SONO PREGATI DI RIFERIRLO AL NOSTRO PERSONALE.
INFORMAZIONI IN MATERIA DI ALLERGENI AI SENSI DEL Reg UE 169/2011
SONO DISPONIBILI SU RICHIESTA AL PERSONALE DI SERVIZIO
CUSTOMERS WHO HAVE FOOD ALLERGY, PLEASE REFER TO OUR STAFF.
FOR INFORMATION ON ALLERGENS (by the EU Regulation 1169/2011),
PLEASE ASK TO OUR STAFF ABOUT.

~★~
ELENCO dei principali ALLERGENI utilizzati in questo esercizio:
List of Allergens:

1. Cereali contenenti glutine / Cereals containing gluten
2. Crostacei e prodotti a base di crostacei / Crustaceans and products thereof
3. Uova e prodotti a base di uova / Eggs
4. Pesce e prodotti a base di pesce / Fish and products thereof
5. Arachidi e prodotti a base di arachidi / Peanuts and products thereof
6. Soia e prodotti a base di soia / Soybeans and products thereof
7. Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio) / Milk and products thereof
8. Frutta a guscio e prodotti contenenti frutta a guscio / Nuts
9. Sedano e prodotti a base di sedano / Celery and products thereof
10. Senape e prodotti a base di senape / Mustard and products thereof
11. Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo / Sesame seeds and products thereof
12. Anidride solforosa e solfiti / Sulphur dioxide and sulphites
13. Lupini e prodotti a base di lupini / Lupin and products thereof
14. Molluschi e prodotti a base di molluschi / Molluscs and products thereof

IN QUESTO RISTORANTE NON SI POSSONO ESCLUDERE CONTAMINAZIONI
CROCIATE DI ALLERGENI IN FASE DI PREPARAZIONE

~★~
Tutti i PRODOTTI ITTICI destinati al consumo A CRUDO
sono preventivamente sottoposti a BONIFICA SANITARIA,
a CONGELAMENTO interno oppure SURGELATI all'origine.

Per maggiori informazioni a riguardo, rivolgersi al personale di sala
che fornirà informazioni verificabili sul REGISTRO di BONIFICA SANITARIA
redatto a verifica delle attività svolte ai SENSI DEL REG. (CE) 853/2004

BENTO

弁当

大阪弁当

---32.00

造里 (鮪、鮭、白身)
焼き鮭
海老といかのシュウマイ
野菜の煮物
玉子焼
お新香
ご飯
味噌汁
甘味 (ジェラート又はコーヒー)

OSAKA BENTO

Sashimi (tonno, salmone, pesce bianco)
Salmone alla griglia
Ravioli shumai* al vapore con mazzancolle* e seppie*
Verdure stufate in salsa di soia e dashi
Frittatina arrotolata alla giapponese
Ortaggi in salamoia
Riso
Zuppa di miso
Gelato o caffè

3 types of sashimi (tuna, salmon, white fish)
Grilled salmon
Steamed dumplings* with shrimps* and squid*
Vegetables boiled in soy sauce and dashi broth
Rolled omelette
Japanese pickled vegetables
Rice
Miso soup
Icecream or coffee

(allergeni: 1,2,3,4,6,7,11,12,14)

SUSHI & SASHIMI SET

寿司 (松) セット ---35.00

松にぎり8貫・細巻6巻・小鉢・味噌汁・
アイスクリーム又はコーヒー

SUSHI MATSU SET

8 pezzi assortiti di sushi e 6 hosomaki misti di pesce pregiato, antipasto, zuppa di miso, gelato o caffè
8 type of high-quality fishes sushi, 6 pieces of sushi rolls, appetizer, miso soup, ice cream or coffee
(allergeni: 1,2,3,4,6,7,10,12,14)

寿司 (梅) セット ---28.00

梅にぎり7貫・細巻6巻・小鉢・味噌汁・アイスクリーム
又はコーヒー

SUSHI UME SET

7 pezzi assortiti di sushi e 6 hosomaki misti di pesce comune, antipasto, zuppa di miso, gelato o caffè
7 type of sushi, 6 pieces of sushi rolls, appetizer, miso soup, ice cream or coffee
(allergeni: 1,2,3,4,6,7,11,12,14)

刺身盛 (松) セット ---35.00

6種・小鉢・ご飯・味噌汁・漬物・アイスクリーム
又はコーヒー

SASHIMI MATSU SET

Sashimi misto di 6 tipi assortiti di pesce pregiato, antipasto, riso, zuppa di miso, verdure in salamoia, gelato o caffè
Assorted 6 types of high-quality fishes sashimi, appetizer, rice, miso soup, Japanese pickled vegetables, ice cream or coffee
(allergeni:1,2,3,4,6,7,12)

刺身盛 (梅) セット ---28.00

5種・小鉢・ご飯・味噌汁・漬物・アイスクリーム
又はコーヒー

SASHIMI UME SET

Sashimi misto di 5 tipi assortiti di pesce del giorno, antipasto, riso, zuppa di miso, verdure in salamoia, gelato o caffè
Assorted 5 types of sashimi, appetizer, rice, miso soup, Japanese pickled vegetables, ice cream or coffee
(allergeni:1,2,3,4,6,7,12)

寿司刺身 セット ---30.00

寿司5貫・刺身4種・細巻6巻・小鉢・味噌汁・
アイスクリーム又はコーヒー

SUSHI & SASHIMI SET

Misto di 5 pezzi assortiti di sushi, 4 tipi assortiti di sashimi di pesce del giorno, 6 hosomaki misti, antipasto, zuppa di miso, gelato o caffè
Assorted 5 types of sushi and 4 types of sashimi, 6 pieces of sushi rolls, appetizer, miso soup, ice cream or coffee
(allergeni:1,2,3,4,6,7,12,14)

寿司・刺身セット

SUSHI & SASHIMI SET

寿司天ぷら セット ---30.00

寿司5貫・細巻3巻・野菜と海老の天婦羅・小鉢・味噌汁・アイスクリーム又はコーヒー

SUSHI & TENPURA SET

Misto di 5 pezzi di sushi, 3 tipi assortiti di hosomaki accompagnati da tempura di verdure e mazzancolla*, antipasto, zuppa di miso, gelato o caffè

Assorted 5 types of sushi and 3 types of sushi rolls with mixed vegetables and shrimp tempura, appetizer, miso soup, ice cream or coffee

(allergeni:1,2,3,4,6,7,12)

刺身天ぷら セット ---30.00

刺身4種・野菜と海老の天婦羅・小鉢・ご飯・味噌汁・漬物・アイスクリーム又はコーヒー

SASHIMI & TENPURA SET

4 tipi assortiti di sashimi accompagnati da tempura di verdure e mazzancolla*, antipasto, riso, zuppa di miso, verdure in salamoia, gelato o caffè

Assorted 4 types of sashimi and with mixed vegetables and shrimp* tempura, appetizer, rice, miso soup, Japanese pickled vegetables, ice cream or coffee

(allergeni:1,2,3,4,6,7,12)

ちらし寿司 セット ---33.00

ちらし寿司・小鉢・味噌汁・アイスクリーム又はコーヒー

CHIRASHI SET

Riso sushi ricoperto da sashimi misto di pesce pregiato, antipasto, zuppa di miso, gelato o caffè

Sushi rice covered with assorted high-quality raw fishes, appetizer, miso soup, ice cream or coffee

(allergeni:1,2,3,4,6,7,11,12,14)

ばらちらし寿司 セット ---30.00

ばらちらし寿司・小鉢・味噌汁・アイスクリーム又はコーヒー

BARA CHIRASHI SET

Riso sushi ricoperto da sashimi misto di pesce del giorno tagliato a cubetti, antipasto, zuppa di miso, gelato o caffè

Sushi rice covered with assorted cube-shaped raw fishes, appetizer, miso soup, ice cream or coffee

(allergeni:1,2,3,4,6,7,11,12,14)

寿司・刺身セット

SOLO SALMONE / ONLY SALMON

鮭 づ く し

寿司 (鮭) セット ---38.00
にぎり(鮭)8貫・細巻 (鮭) 6巻・小鉢・味噌汁・
アイスクリーム又はコーヒー

SUSHI DI SALMONE SET

8 pezzi di sushi al salmone, 6 hosomaki al samone,
antipasto, zuppa di miso, gelato o caffè

8 pieces of salmon sushi, 6 pieces of salmon sushi rolls,
appetizer, miso soup, ice cream or coffee
(allergeni: 1,4,6,7)

寿司 (鮭) 天ぷら セット ---30.00

寿司 (鮭) 5貫・細巻 (鮭) 3巻・野菜と海老の天婦羅
・小鉢・味噌汁・アイスクリーム又はコーヒー

SUSHI DI SALMONE & TEMPURA SET

5 pezzi di sushi al salmone, 3 hosomaki al salmone
accompagnati da tempura di verdure e mazzancolla*,
antipasto, zuppa di miso, gelato o caffè

5 pieces of salmon sushi, 3 pieces of salmon sushi rolls
and mixed vegetables and shrimp tempura, appetizer,
miso soup, ice cream or coffee
(allergeni:1,2,4,6,7,12)

刺身天ぷら セット ---30.00

刺身 (鮭) ・野菜と海老の天婦羅・小鉢・ご飯・味噌
汁・漬物・アイスクリーム又はコーヒー

SASHIMI DI SALMONE & TEMPURA SET

Sashimi di salmone accompagnato da tempura di verdure
e mazzancolla*, antipasto, riso, zuppa di miso, verdure
in salamoia, gelato o caffè

Salmon sashimi and with mixed vegetables and shrimp*
tempura, appetizer, rice, miso soup, japanese pickled
vegetables, ice cream or coffee
(allergeni:1,2,4,6,7,12)

ちらし寿司 (鮭とアボカド) セット ---25.00

ちらし寿司 (鮭・アボカド) ・小鉢・味噌汁・アイス
クリーム又はコーヒー

CHIRASHI SALMONE E AVOCADO SET

Riso sushi ricoperto da sashimi di salmone e avocado,
antipasto, zuppa di miso, gelato o caffè

Sushi rice covered with salmon sashimi and avocado,
appetizer, miso soup, ice cream or coffee
(allergeni:1,4,6,7,11)

ア・ラ・カルタ ---25.00

A LA CARTE

刺身 (鮭)

Sashimi di salmone

Salmon sashimi

(allergeni:4,6)

ALLA GRIGLIA / GRILLED

焼き魚 (鮭/鯖) セット ---20.00
焼き魚 (鮭/鯖) ・小鉢・ご飯・味噌汁・漬物・
アイスクリーム又はコーヒー

YAKIZAKANA SET

Pesce alla griglia (salmone oppure sgombro*), antipasto,
riso, zuppa di miso, verdure in salamoia, gelato o caffè
Grilled fish (salmon or mackerel*), appetizer, rice, miso
soup, Japanese pickled vegetables, ice cream or coffee
(allergeni:1,4,6,7,12)

FRITTO / DEEP FRIED

フィレカツ セット ---23.00
フィレカツ・小鉢・ご飯・味噌汁・漬物・アイスクリーム
又はコーヒー

FILLET KATSU SET

Cotoletta di filetto di maiale* con impanatura speciale,
antipasto, riso, zuppa di miso, verdure in salamoia,
gelato o caffè
Breaded and deep-fried pork fillet*, appetizer, rice, miso
soup, Japanese pickled vegetables, icecream or coffee
(allergeni:1,3,4,6,7,10,11,12)

天ぷら (野菜・海老) セット ---25.00
野菜と海老の天婦羅・小鉢・ご飯・味噌汁・漬物・
アイスクリーム又はコーヒー

TENPURA MISTO SET

Verdure e mazzancolla* in tempura, antipasto, riso,
zuppa di miso, verdure in salamoia, gelato o caffè
Mixed vegetables and shrimp* tempura, appetizer, rice,
miso soup, Japanese pickled vegetables, ice cream or
coffee
(allergeni:1,2,3,6,7,11,12)

焼
き
物

揚
げ
物

RISO / RICE

飯

カレー セット ---16.00
カレー・サラダ (肉と野菜で煮込んだカレー)

CURRY SET

Salsa di carne e curry accompagnata da riso bianco, insalata

Beef sauce and curry with rice, salad
(allergeni:1,6,10,11,12)

野菜カレー セット ---20.00
野菜カレー・サラダ (肉と野菜で煮込んだカレー)

YASAI CURRY SET

Salsa di carne e curry accompagnata da riso bianco e verdure, insalata

Beef sauce and curry with vegetables and rice, salad
(allergeni:1,6,10,11,12)

カツカレー セット ---23.00
カツカレー・サラダ (肉と野菜で煮込んだカレー)

KATSU CURRY SET

Salsa di carne e curry accompagnata da riso bianco e cotoletta di maiale* con impanatura speciale, insalata

Beef sauce and curry with rice and breaded deep-fried pork cutlet*, salad
(allergeni:1,3,6,10,11,12)

炒飯 セット ---16.00
炒飯・餃子4ヶ・わかめスープ

CHAHAN SET

Riso saltato con carne, verdure e uovo, gyoza (4pz), zuppa di alghe wakame

Fried rice with meat, vegetables and eggs, roasted dumplings (4pcs), wakame soup
(allergeni:1,3,4,6,11,12)

RAMEN

a scelta tra/optionally:

SET A RAMEN + GYOZA 4pz <small>(ravioli alla griglia / roasted dumpling allergeni 1,6,9)</small>	SET B RAMEN + CHAHAN <small>(riso saltato / fried rice allergeni 1,3,6,11,12)</small>	SET C RAMEN + CHAHAN + GYOZA 3pz <small>(riso saltato/ fried rice allergeni 1,3,6,11,12) (ravioli alla griglia/ roasted dumplings allergeni 1,6,9)</small>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

あぶらそば ---SET A/B 18.00 SET C 19.00

ABURA SOBA

Ramen senza brodo con pancetta di maiale, bambù e alga nori. A parte, uovo crudo e salsa di soia arricchita con lardo di maiale e olio di sesamo, da versare sui ramen e mescolare insieme

Noodles served without broth with slice of pork, raw egg, soy sauce with lard and sesame oil
(allergeni: 1,3,4,6,11,12)

醤油ラーメン ---SET A/B 18.00 SET C 19.00

SHOYU RAMEN

Ramen in brodo di carne con salsa di soia e pancetta di maiale

Noodles served in broth of meat and soy sauce
(allergeni: 1,3,4,6,11,12)

野菜醤油ラーメン ---SET A/B 19.00 SET C 20.00

YASAI SHOYU RAMEN

Ramen in brodo di carne con salsa di soia, pancetta di maiale, sesamo e verdure

Noodles served in broth of meat and soy sauce with sesame and vegetables
(allergeni: 1,3,4,6,11,12)

辛口醤油ラーメン ---SET A/B 19.00 SET C 20.00

KARAKUCHI SHOYU RAMEN

Ramen in brodo di carne con salsa di soia piccante, sesamo, verdure e pancetta di maiale

Spicy noodles served in broth of meat and soy sauce, with sesame and vegetables
(allergeni: 1,3,4,6,11,12)

豚骨ラーメン ---SET A/B 18.00 SET C 19.00

TONKOTSU RAMEN

Ramen in brodo bianco di carne di maiale con pancetta

Noodles served in white broth of pork meat
(allergeni: 1,3,4,6,7,11,12)

ラーメン

RAMEN

a scelta tra/optionally:

SET A RAMEN + GYOZA 4pz <small>(ravioli alla griglia / roasted dumpling allergeni 1,6,9)</small>	SET B RAMEN + CHAHAN <small>(riso saltato / fried rice allergeni 1,3,6,11,12)</small>	SET C RAMEN + CHAHAN + GYOZA 3pz <small>(riso saltato/ fried rice allergeni 1,3,6,11,12) (ravioli alla griglia/ roasted dumplings allergeni 1,6,9)</small>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

味噌ラーメン ---SET A/B 18.00 SET C 19.00

MISO RAMEN

Ramen in brodo di carne con pasta di pesto di soia (miso), sesamo e pancetta di maiale

Noodles in soy bean paste broth with sesame and meat (allergeni: 1,3,4,6,11,12)

野菜味噌ラーメン ---SET A/B 19.00 SET C 20.00

YASAI MISO RAMEN

Ramen in brodo di carne con pasta di pesto di soia (miso), sesamo, verdure e pancetta di maiale

Noodles in soy bean paste broth with sesame, meat and vegetables

(allergeni: 1,3,4,6,11,12)

辛口味噌ラーメン ---SET A/B 19.00 SET C 20.00

KARAKUCHI MISO RAMEN

Ramen in brodo di carne con pasta di pesto di soia (miso) piccante. sesamo, verdure e pancetta di maiale

Spicy noodles in soy bean paste broth with sesame, meat and vegetables

(allergeni: 1,3,4,6,11,12)

ラ
ー
メ
ン

UDON caldo

温かいうどん・ばらちらし寿司 セット ---28.00

UDON TENPURA EBI & MINI BARA CHIRASHI SET

うどん (海老天ぶら) ・ばらちらし寿司 (小) ・小鉢

Sanuki udon in brodo caldo con tempura di mazzancolla*, mini bara chirashi (riso sushi ricoperto da sashimi tagliato a cubetti), antipastino

Sanuki udon served in hot broth with shrimps tempura, mini bowl of sushi rice topped with assorted cube-shaped raw fishes, appetizer

(allergeni:1,2,3,4,6,12)

温かいうどん・ばらちらし寿司 セット ---25.00

うどん (若芽) ・ばらちらし寿司 (小) ・小鉢

UDON WAKAME & MINI BARA CHIRASHI SET

Sanuki udon in brodo caldo con alghe wakame, mini bara chirashi (riso sushi ricoperto da sashimi tagliato a cubetti), antipastino

Sanuki udon served in hot broth with wakame seaweed, mini bowl of sushi rice topped with assorted cube-shaped raw fishes, appetizer

(allergeni:1,4,6)

温かいうどん・ばらちらし寿司 セット ---28.00

GYUNIKU UDON & MINI BARA CHIRASHI SET

うどん (牛肉) ・ばらちらし寿司 (小) ・小鉢

Sanuki udon in brodo caldo con carne di manzo, mini bara chirashi (riso sushi ricoperto da sashimi tagliato a cubetti), antipastino

Sanuki udon served in hot broth with beef, mini bowl of sushi rice topped with assorted cube-shaped raw fishes, appetizer

(allergeni:1,4,6)

うどん

A LA CARTE

枝豆 --- 7.00

EDAMAME

Fagioli* di soia bolliti

Green soybeans*

(allergeni: 6)

餃子 ---13.00

GYOZA

Ravioli* alla griglia (6pz) con ripieno di carne e verdura

Roasted dumplings* stuffed with meat and vegetables

(allergeni: 1,6,9)

ざるそば ---15.00

ZARUSOBA

Pasta di grano saraceno e frumento servita fredda con brodo freddo a parte

Buckwheat and wheat noodles served with a cold dipping broth on the side

(allergeni: 1,4,6,10)

SALAD

豆腐サラダ ---12.00

TOFU SALAD

Insalata di tofu

Tofu salad

(allergeni: 1,6,11)

海藻サラダ ---12.00

KAISO SALAD

Insalata di alghe

Seaweed salad

(allergeni: 1,6,11)

野菜サラダ ---12.00

GREEN SALAD

Insalata mista

Green salad

(allergeni: 1,6,11)

ア
・
ラ
・
カ
ル
タ

DESSERT

抹茶ロールケーキ フルーツ添へ ---10.00
Roll cake al tè verde matcha con ripieno di crema di latte e azuki, accompagnato da frutta fresca
Matcha green tea roll cake with a filling of cream and azuki, accompanied with fresh fruits
(allergeni: 1,3,6,7)

玉子プリン --- 8.00
Budino all'uovo in stile crème brûlée
Egg pudding in crème brûlée style
(allergeni: 1,3,7)

くずもち 黒みつ添へ --- 8.00
Kuzumochi, dolcetto giapponese dalla consistenza gelatinosa con ripieno di azuki e accompagnato, a parte, da sciroppo di zucchero nero
Kuzumochi, mochi with a jelly taste and a filling of azuki, accompanied with a black sugar syrup
(allergeni: 1,6,11)

ジェラート --- 7.00
こちらの2種類からお好みの味をお二つお選びください
抹茶 / 米
GELATO: Due gusti a scelta tra:
Tè Verde Matcha / Riso
ICECREAM: Optionally two flavors between:
Matcha Green Tea / Rice

★あずきのトッピング +1.00
Topping di Azuki (fagioli rossi dolci)
Azuki's topping (red sweet beans)
(allergeni: 1,7)

DESSERT GLUTEN FREE

prodotto di pasticceria surgelata senza glutine/ frozen pastry product gluten free
semifreddo monoporzione / parfait monoportion

ミックスベリームース --- 8.00
Mousse ai frutti di bosco su delicata base di pan di spagna al limone*
Mixed berry mousse on lemon sponge cake*
(allergeni: 3,5,6,7,8)

バニラトロピカルフルーツムース --- 8.00
Mousse alla vaniglia con cremoso ai frutti esotici e bisquit alla panna, su crumble al cocco*
Vanilla mousse with exotic fruit cream and cream bisque, on coconut crumble*
(allergeni: 3,5,6,7,8)

デザート